



THÀNH PHỐ ALBUQUERQUE
SỞ Y TẾ MÔI TRƯỜNG
BAN BẢO VỆ SỨC KHỎE NGƯỜI TIỂU DÙNG
ĐƠN XIN GIẤY PHÉP BÁN LẺ THỰC PHẨM TẠM THỜI
1 Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102
(505)768-2738

NHỮNG ĐƠN KHÔNG ĐIỀN ĐẦY ĐỦ THÔNG TIN SẼ KHÔNG ĐƯỢC XỬ LÝ GIẤY PHÉP KHÔNG HỢP LỆ CHO ĐẾN KHI THANH TOÁN PHÍ \$50

Người nộp đơn phải gửi đơn ít nhất một tuần trước sự kiện

Người nộp đơn phải thanh toán lệ phí \$50 trước khi được cấp Giấy Phép Bán Lẻ Thực Phẩm Tạm Thời. Người bán hàng không được mở cửa kinh doanh trước khi nộp phí và xin được giấy phép. Giấy Phép Bán Lẻ Thực Phẩm Tạm Thời không thể chuyển nhượng và chỉ có giá trị đối với một địa điểm duy nhất. **Gửi đơn đến consumerhealth@cabq.gov hoặc nộp trực tiếp tại văn phòng của chúng tôi.** Người nộp đơn có thể thanh toán trực tuyến sau khi nhận hóa đơn hoặc thanh toán trực tiếp bằng séc hay tiền mặt (yêu cầu con số chính xác).

Người bán hàng tuân theo Đạo Luật Thực Phẩm Nhà Làm không được đề cập trong giấy phép này.
(Nếu quý vị phải tuân theo Đạo Luật Thực Phẩm Nhà Làm, hãy dừng ở đây, không nộp đơn xin giấy phép;
truy cập <https://www.cabq.gov/environmentalhealth/food-safety> để xem thông tin về đạo luật)

THÔNG TIN SỰ KIỆN

Tên Người Tổ Chức Sự Kiện:

Tên Sự Kiện:

Giấy Phép Bán Lẻ Thực Phẩm Tạm Thời có giá trị trong thời hạn 7 Ngày đối với một địa điểm cố định.

Ngày Bắt Đầu:

Ngày Kết Thúc:

Tôi đang bán hàng tại một chợ nông sản. (Nếu được kiểm tra, đơn này phải được nộp thông qua trường ban quản lý chợ)

Tôi yêu cầu điều chỉnh theo Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt §9-6-2-18 để kéo dài khoảng thời gian cấp giấy phép này. (Điều chỉnh không cho phép người bán hàng tham gia nhiều sự kiện hoặc địa điểm; người bán hàng phải nộp đơn và thanh toán riêng.)

Phạm Vi Ngày Đề Xuất: Bắt Đầu: _____ Kết Thúc: _____

Lý Do Yêu Cầu Điều Chỉnh:

- Việc xin giấy phép mới sau mỗi 7 ngày đặt ra gánh nặng kinh tế quá mức cho doanh nghiệp chúng tôi.
 Việc xin giấy phép mới sau mỗi 7 ngày đặt ra khó khăn quá mức cho doanh nghiệp chúng tôi.

Bảng Chứng Hỗ Trợ Cho Yêu Cầu Điều Chỉnh: (Vui lòng giải thích lý do tại sao các giới hạn giấy phép tạo ra gánh nặng kinh tế hoặc khó khăn quá mức hoặc cả hai cho doanh nghiệp quý vị. Phải có giải thích này để Ban Sức Khỏe Người Tiêu Dùng đánh giá yêu cầu của quý vị. Nếu quý vị chọn ô điều chỉnh và để trống phần này, đơn đăng ký sẽ bị xem là chưa hoàn chỉnh.)

Tôi yêu cầu điều chỉnh theo Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt §9-6-2-18 vì lý do khác. Tôi yêu cầu điều chỉnh so với yêu cầu sau:

Lý Do Yêu Cầu Điều Chỉnh:

- Yêu cầu này đặt ra gánh nặng kinh tế quá mức cho doanh nghiệp chúng tôi.
- Yêu cầu này đặt ra khó khăn quá mức cho doanh nghiệp chúng tôi.

Bảng Chứng Hỗ Trợ Cho Yêu Cầu Điều Chỉnh: (Vui lòng giải thích lý do tại sao các yêu cầu tạo ra gánh nặng kinh tế hoặc khó khăn quá mức hoặc cả hai cho doanh nghiệp quý vị. Phải có giải thích này để Ban Sức Khỏe Người Tiêu Dùng đánh giá yêu cầu của quý vị. *Nếu quý vị chọn ô điều chỉnh và để trống phần này, đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh và Ban Sức Khỏe Người Tiêu Dùng sẽ từ chối điều chỉnh.*)

Tên Gian Hàng:	Địa Điểm Diễn Ra Sự Kiện:
----------------	---------------------------

Thời Gian Tổ Chức: Bắt Đầu:	Kết Thúc:	Thời Gian Chuẩn Bị:
--------------------------------	-----------	---------------------

THÔNG TIN NGƯỜI LÀM ĐƠN

Tên Chủ Sở Hữu / Nhà Điều Hành:

Địa Chỉ:	Thành Phố / Tiểu Bang / Zip:
----------	------------------------------

Số Điện Thoại:	Địa Chỉ Email:
----------------	----------------

Số Điện Thoại Thay Thế:

Tôi đang chuẩn bị thực phẩm cho một bếp ăn hoặc cửa hàng thương mại. (Hãy điền địa chỉ bên dưới, nếu bếp ăn được Sở Môi Trường New Mexico hoặc Văn Phòng Sức Khỏe Môi Trường Quận Bernalillo cho phép, vui lòng cung cấp giấy tờ chứng minh tình trạng giấy phép của họ).

Tên Cơ Sở:

Địa Chỉ:	Thành Phố / Tiểu Bang / Zip:
----------	------------------------------

Số Điện Thoại:	Địa Chỉ Email:
----------------	----------------

Số Điện Thoại Thay Thế:

1. Nếu vận chuyển THỰC PHẨM CÓ NGUY CƠ ĐỘC HẠI (ví dụ như hải sản) đến sự kiện: (Bộ Luật Thực Phẩm FDA 2009 3-202.11)

- Cần bao nhiêu thời gian để vận chuyển? _____

- Bảo quản thực phẩm nóng hoặc lạnh bằng cách nào? _____

2. Thiết bị rửa tay: (Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt § 9-6-2-4 (B))

- Chậu rửa có đường ống _____ hoặc thùng chứa tự chảy _____
- Có sẵn nước nóng không? Có Không
- Tối thiểu, quý vị cần thùng chứa 5 gallon có vòi, để tay không cần vận khi rửa, một xô đựng nước thải, xà phòng và khăn giấy dùng một lần.

3. Rửa và vệ sinh các dụng cụ ở đâu? (Chương 4 Bộ Luật Thực Phẩm FDA 2009)

- Cần một chậu hoặc bồn rửa 3 Ngăn.
- Nếu sử dụng Thuốc Tẩy Clo hoặc Ion amoni Bạc bốn để làm vệ sinh, quý vị phải có que thử tại chỗ.

4. Liệt kê tất cả các mặt hàng thực phẩm được bán: (Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt § 9-6-2-2)

- Chỉ bán các sản phẩm thực phẩm đông lạnh, đóng gói sẵn.
 - i. Để bán lẻ các mặt hàng thực phẩm khác, người bán hàng phải yêu cầu điều chỉnh theo Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt § 9-6-2-18 (trong phần điều chỉnh nêu trên) để những mặt hàng thực phẩm đó đã được thanh tra Ban Bảo Vệ Sức Khỏe Người Tiêu Dùng kiểm duyệt, chỉ khi điều chỉnh đó không có hại cho sức khỏe an toàn của mọi người.
- Bao gồm cách quý vị dự định bảo quản Thực Phẩm Có Nguy Cơ Độc Hại nóng, lạnh hoặc hâm nóng:
 - Ga Điện Khác _____

Liệt kê TẤT CẢ mặt hàng thực phẩm được bán.

*Tôi đang bán trứng cả quả / trứng sống theo giấy phép này. **Người bán hàng PHẢI cung cấp cho NMDA giấy tờ chứng minh niềm yết.**

*Tôi bán thịt theo giấy phép này (bao gồm, nhưng không giới hạn trong: thịt gà, thịt khô và/hoặc xúc xích): **Người bán hàng PHẢI cung cấp chứng minh chấp thuận của NMLB và USDA.**

*Tôi đang bán hải sản theo giấy phép này: **Người bán hàng PHẢI cung cấp giấy tờ chứng minh chấp thuận của NMED.**

***TẤT CẢ SẢN PHẨM PHẢI ĐƯỢC DÁN NHÃN CHÍNH XÁC VÀ BẢO QUẢN Ở NHIỆT ĐỘ THÍCH HỢP TRONG QUÁ TRÌNH VẬN CHUYỂN, TRƯNG BÀY VÀ BÁN HÀNG.**

MẶT HÀNG THỰC PHẨM	PHƯƠNG PHÁP GIỮ NHIỆT ĐỘ THỰC PHẨM
Ví dụ: Kem	Trong tủ đông di động ở 0°F

Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu Đạo Luật Thực Phẩm Nhà Làm, có tại <https://www.nmlegis.gov> và tôi không chuẩn bị hoặc bán "[các] mặt hàng thực phẩm nhà làm" như được định nghĩa trong Đạo Luật Thực Phẩm Nhà Làm và tôi không tuân theo Đạo Luật Thực Phẩm Nhà Làm.

CẤM BÁN RAU MẦM VÀ SUSHI. PHẢI SỬ DỤNG TRỨNG ĐÃ THANH TRÙNG.

Tôi đồng ý tuân theo tất cả các yêu cầu của Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt của Thành Phố Albuquerque §§ 9-6-2-1 et. seq. ROA 1994 liên quan đến các cơ sở thực phẩm tạm thời. Tôi thừa nhận rằng mục Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt § 9-6-2-4 của Thành Phố Albuquerque giới hạn các hoạt động theo giấy phép này ở một địa điểm cố định trong khoảng thời gian không quá bảy ngày. Tôi hiểu rằng để được điều chỉnh, tôi phải yêu cầu điều chỉnh như đã nêu trong § 9-6-2-18 của Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt. Tôi hiểu rằng giấy phép này chỉ giới hạn trong việc bán thực phẩm như một cơ sở thực phẩm tạm thời như được định nghĩa trong Sắc Lệnh Bán Lẻ, Bán Buôn Và Thị Trường Thịt của Thành Phố Albuquerque §§ 9-6-2-1; việc bán thực phẩm khác có thể phải có giấy phép bổ sung. Tôi cũng đồng ý không bán bất kỳ “mặt hàng thực phẩm nhà làm” nào như được định nghĩa trong Đạo Luật Thực Phẩm Nhà Làm theo giấy phép này.

Tên Viết In Hoa: _____

Chữ Ký: _____

Ngày: _____

Chữ Ký Của Cơ Quan Y Tế: _____

Chỉ Dành Cho Sử Dụng Chính Thức

Chọn# _____ Thanh Toán Trực Tuyến

Tiền Mặt

Số Tiền Đã Thanh Toán: \$ _____ Ngày: _____

Nhân Viên EHD: _____